

Tysk

MODUL 2: Sprogundervisning og læreprocesser i tysk som fremmedsprog

Modultype, -omfang og -sprog

Basis, nationalt udarbejdet på 10 ECTS-point. Modulsproget er tysk; dansk indgår i enkelte indholdsområder. Der kan også læses relevant litteratur på andre sprog.

Kort beskrivelse af modulet

Dette modul arbejder med en både teoretisk, praktisk og professionsrettet tilgang til mundtlig og skriftlig kommunikation.

Der arbejdes bl.a. med spørgsmål som: Hvad er sprog? Hvad er elevsprog? Hvad er målet for sprogundervisningen? Hvordan beskriver man sprog? Hvordan og hvorfor underviser man i sproglige elementer?

Udgangspunktet er kommunikativ kompetence i relation til faget i folkeskolen og læreruddannelsen, herunder fag- og sprogsyn.

Der arbejdes teoretisk såvel som erfaringsbaseret med

- beskrivelse og analyse af intersprog i relation til målsproget tysk
- den studerendes eget sprog såvel som rollen som sproglig vejleder og herunder den studerendes brug af hensigtsmæssigt metasprog til forskellige målgrupper
- brug af forskellige former for hjælpemidler i forhold til analyse og beskrivelse af sprog
- sprogtilegnelsesteorier herunder ordforrådstilegnelsesteorier.

Der arbejdes løbende med udviklingen af den studerendes egen sproglige udvikling i lyset af modulets indholdsområder.

Modulets vidensgrundlag

Relevant forskningsbaseret viden og praksisviden om

- kommunikation og sprogsystem
- sprogtilegnelse, herunder intersprog og intersprogsudvikling
- kommunikations- og sprogtilegnelsekompetence samt strategisk kompetence
- innovation
- metoder til udvikling af kombinerede (receptive, produktive; mundtlige, skriftlige) færdigheder
- tilrettelæggelse af en undervisning, der sigter mod sproglig forståelse og produktion.

Kompetenceområder, som indgår i modulet

Kompetenceområde 2: Sprog

Kompetenceområde 3: Sprogtilegnelse

Kompetenceområde 4: Fremmedsprogsdidaktik

Kompetencemål, som indgår i modulet

Den studerende kan

- kommunikere spontant, klart og flydende mundtligt og skriftligt på tysk samt anvende formel og funktionel viden om sprog i forhold til egen og elevernes tysksproglige udvikling

- begrundet anvende teorier om sprogtilegnelse med fokus på reception og produktion samt kommunikationsstrategier i forhold til udvikling af egne og elevernes kommunikative færdigheder på tysk
- begrundet planlægge, gennemføre, evaluere og udvikle differentieret tyskundervisning med heterogene elevgrupper.

Færdighedsmål: Den studerende kan	Vidensmål: Den studerende har viden om
analysere sammenhænge mellem sprogsyn, sprogtilegnelse og sproglig viden	skolefagets begrundelse, fagsyn, indhold og historiske udvikling
analysere det tyske sprogs formsystem samt dets funktionelle brug i kommunikativ sammenhæng i skrift og tale	det tyske sprogs formsystem samt dets funktionelle brug i kommunikativ sammenhæng i skrift og tale
udtrykke sig hensigtsmæssigt mundtligt og skriftligt på tysk i heterogene kontekster og være et sprogligt forbillede for eleverne	tysksproget kommunikation i forskellige diskursive kontekster
understøtte udvikling af elevers intersproglige produktion og sproglige vækstpunkter	intersprog og intersprogsudvikling
planlægge, gennemføre og evaluere tilegnelsesprocesser af det tyske sprog, herunder formsystem og ordforråd, på grundlag af analyser af processer i sproglig forståelse og produktion	sprogtilegnelsesprocesser, herunder det tyske sprogs formsystem og ordforrådstilegnelse i relation til reception og produktion,
anvise hensigtsmæssige læringsstrategier for elever med forskellige læringsforudsætninger	sproglæringsstrategier
planlægge, gennemføre og evaluere undervisningsforløb med anvendelse af forskellige metoder, undervisningsaktiviteter, samarbejdsformer og evalueringsformer i relation til heterogene elevgrupper	undervisningsdifferentiering og progression, gennemførelse og evaluering af undervisningsforløb
anvende teorier, værktøjer og redskaber til udvikling af innovative kompetencer hos eleverne	teorier, værktøjer og redskaber til innovation i undervisningen

Modulets relation til praksis

Modulet har fokus på flere færdighedsmål: at kommunikere hensigtsmæssigt på tysk mundtligt og skriftligt, at planlægge, gennemføre og evaluere undervisning, at analysere elevernes intersprog og understøtte deres sproglige udvikling.

For at opnå disse mål skal praksis inddrages, f.eks. i form af

- Observation og analyse af elevers mundtlige sprogproduktion
- Analyse og vurdering af elevers skriftsproglige produktion
- Afprøvning af planlagte undervisningsforløb

Arbejdsformer i modulet (studieaktivitetsmodellen)

Kategori 1: Deltagelse af undervisere og studerende, initieret af underviser (90 timer/33%)

- Aktiv deltagelse i undervisningen samt fremlæggelse af fire studieprodukter.
- Holdundervisning med fokus på modulets teoretiske grundlag og vidensgrundlag, herunder sprogtilegnelsesteori, intersprogsudvikling, læremiddelsteori, didaktiske modeller, planlægning og evaluering af undervisning

-
- Workshops med fokus på formidlingsperspektivet og praksisorientering, herunder konkret arbejde med ordforråd, litteratur og grammatik i undervisningen samt afprøvning af konkrete undervisningsforløb
 - Arbejde med rollen som sproglig vejleder
 - Feedforward og feedback til studerende

Kategori 2: Deltagelse af studerende. Initieret af underviser (50 timer/18%):

- Kursus på CFU og på biblioteket mhp. Litteratursøgning og informationsbeskaffelse
- Diskussion og debat i studiegrupperne vedrørende modulets teoretiske grundlag
- Vejledning med underviser vedrørende 1. studieprojekt (projektfremlæggelse sker i plenum)
- Udarbejdelse af portfolio over forløbet

Kategori 3: Deltagelse af studerende. Initieret af studerende (75 timer/27%):

- Søgning og læsning af litteratur til undervisning samt supplerende litteratur
- Bearbejdning af litteratur i studiegrupper
- Udarbejdelse af mål for undervisning i grundskolen i studiegrupper
- Planlægning af undervisningsforløb med brug af CFU i studiegrupper
- Udvælgelse og evt. udvikling eller redidaktisering af hensigtsmæssige læremidler i studiegrupper
- Afprøvning og evaluering af undervisningsforløb i studiegrupper (evt. senere fremlæggelse på plenum)
- Læse hinandens oplæg og give feedback
- Løbende videndeling
- Løbende evaluering af gruppearbejde og egen læring
- Læsning af min. 500 sider skøn- og faglitteratur

Kategori 4: Deltagelse af underviser og studerende. Initieret af studerende (60 timer/22%):

- Dialang test
- Udfyldelse af "Europäisches Sprachenportfolio"
- Vejledning med underviser

Modulevaluering

Modulprøve med fokus på den studerendes skriftlige kompetence på tysk.

Prøven tager udgangspunkt i det nationale modul 2 "Sprogundervisning og læreprocesser i tysk som fremmedsprog".

Prøven består af en fagdidaktisk orienteret besvarelse på tysk med udgangspunkt i en realistisk skrivesituation.

Prøven gennemføres som en 3 timers individuel skriftlig tilstedeværelsesprøve. Alle hjælpemidler er tilladt. Det er dog ikke tilladt at kommunikere med andre under prøven. Prøven finder sted på uddannelsesstedet under opsyn.

Besvarelsen skal være 1 ½ - 2 normalsider.

Modulprøven afprøver, om den studerende kan:

- Udtrykke sig hensigtsmæssigt på skriftlig tysk i heterogene kontekster.
- Anvende viden om det tyske sprogs formsystem samt dets funktionelle brug i kommunikativ sammenhæng på skrift

Prøven bedømmes med bedømmelsen »Bestået/Ikke bestået«.

Desuden er den studerende forpligtet på to studieprodukter.

Betingelser for godkendelse af modulet

- Modulprøven skal være bedømt bestået
- Underviserens godkendelse af 2 studieprodukter
- Aktiv deltagelse i undervisningen